



# St Joseph Pro-Cathedral St Anthony of Padua

First Sunday of Advent  
Primer Domingo de Adviento  
November 29th, 2020  
29 de Noviembre, 2020  
Website: [www.sjprocathedral.org](http://www.sjprocathedral.org)



**St Joseph Pro- Cathedral**  
2907 Federal St Camden NJ 08105  
Phone: 856-964-2776  
Fax: 856-964-0044

**St Anthony of Padua**  
2818 River Road Camden NJ 08105  
Phone: 856-964-2776

**Sunday Masses** 9:00 AM English Mass- 11:00AM & 1:30PM Spanish Masses

**Misas de Domingos** 9:00AM en Ingles- 11:00AM & 1:30PM en Español

**Daily Masses ( Mondays to Saturdays )** at our RCM Youtube Channel 8:00AM Bilingue Masses

**Daily Masses (Mondays to Saturdays)** at our church 6:00PM Spanish Mass

**Misas diarias (Lunes a Sabados)** en nuestro canal de Youtube 8:00AM Misas bilingues

**Misas diarias (Lunes a Sabados)** en la iglesia a las 6:00PM en Español

<https://www.youtube.com/channel/UCnPwQVO-W7SO2iomPEpJBg>

**Sunday Masses** 9:30 AM & 11:00AM Spanish Masses

**Misas de Domingos** 9:30AM & 11:00AM Misas en Español

**Wednesday Mass** 7:00PM Spanish Mass

**Misa de Miercoles** 7:00 PM Misa en Español

<https://www.youtube.com/channel/UCnPwQVO-W7SO2iomPEpJBg>

**Join us on Facebook:**  
**StJoseph StAnthony**



### Today's Gospel:

Jesus said to his disciples: "Be watchful! Be alert! You do not know when the time will come. It is like a man traveling abroad. He leaves home and places his servants in charge, each with his own work, and orders the gatekeeper to be on the watch. Watch, therefore; you do not know when the lord of the house is coming, whether in the evening or at midnight, or at cockcrow, or in the morning. May he not come suddenly and find you sleeping. What I say to you, I say to all: "Watch!"

*Mark 13: 33-37*



### Evangelio de hoy:

En aquel tiempo, Jesus dijo a sus discipulos: "Velen y esten preparados, porque no saben cuando llegara el momento. Asi como un hombre que se va de viaje, deja su casa y encomienda a cada quien lo que debe hacer y encarga al porter que este velando, asi tambien velen ustedes, pues no saben a que hora va a regresar el dueño de la casa; si al anochecer, a la medianoche, al canto del gallo o a la madrugada. No vaya a suceder que llegue de repente y los halle durmiendo. Lo que les digo a ustedes, lo digo para todos: permanezcan alerta".

*Marcos 13: 33-37*

Isaiah 63: 16-17, 19, 64: 2-7

Psalms 80: 2-3, 15-16, 18-19

1 Corinthians 1: 3-9

Mark 13: 33-37



Isaias 63: 16-17, 19, 64: 2-7

Salmo 79: 2-3, 15-16, 18-19

1 Corintios 1: 3-9

Marcos 13: 33-37



**PARISH STAFF/ EQUIPO PARROQUIAL**

**Pastor/ Parroco** Rev. Jaime Hostios

**Associate Priest/Sacerdote Asociado**  
Rev. Fabian Quintero Orozco

**Priest Resident/Sacerdote Residencial**  
Rev. Jerold C. Mariastanislaus

**Deacon/Diacono**  
Deacon Omar Aguilar (609-870-7570)  
• Adult RCIA/ RICA para adultos

**Business Manager/ Administrador**  
Licelot Rodríguez Ext 413

**Rel. Ed. Director/ Director de Educacion Religiosa**  
Deacon Pedro Espinal

**Bookkeeping/ Contadora**  
Norma Santiago Ext 404

**Parish Secretary /Secretaria Parroquial**  
Josefina Pantaleon Ext 403

- Weddings/ Pre-Cana / Boda/ Pre-Cana
- Sweet 15– 16/ Quinceañeras
  - Funerals/ Funerales
  - Masses/ Misas
- Priest Schedules & Appointments/ Citas y horarios de los Sacerdotes
  - All Parish Secretarial duties/ Todas los asuntos parroquiales
    - Bulletin/ Boletin
  - Food Bank Coordinator/ Coordinadora del Food Bank

**Rel. Ed. & Baptism Secretary / Secretaria de Ed. Rel. & Bautizo**  
Diana Colon Ext 414

- Baptisms/ Bautizos
- First Communion/ Primeras Comuniones
  - Confirmation/ Confirmaciones
- Religious Education/ Educacion Religiosa

**Romero Center/ Centro Romero**  
(856-964-9777)

**Director/ Directora** : Teresa Garibay Ext 503

**Youth Minister/ Grupo de Jovenes** :  
Kristin Schrum  
(kschrum@sjprocathedral.org)



We will have St Andrew the Apostle Celebration Mass on Sunday December 6th, 2020 at 3:00 PM at St Joseph Church. Due to the pandemic COVID-19 No processions are allowed!

—

Tendremos la Celebracion en honor a San Andres Apostol el domingo 6 de diciembre, 2020 a las 3:00 PM en nuestra iglesia de San Jose. Por motivo del COVID-19 No se permiten ninguna procession.



We will have Our Lady of “La Purisima” patron of Nicaragua Celebration Mass on **Sunday December 6th, 2020 during 9:30AM Spanish Mass at our parish of St Anthony of Padua.**

At St Joseph Pro-Cathedral we will have Our Lady “La Purisima” patron of Nicaragua Celebration Mass on **Monday December 7th, 2020 at 6:00PM Spanish Mass.**

—

Tendremos la Celebracion de la virgen de “La Purisima”, patrona de Nicaragua en **San Antonio de Padua el Domingo 6 de Diciembre, 2020 durante la Misa hispana de las 9:30AM.**

En San Jose Pro-Catedral se celebrara “La Purisima”, patrona de Nicaragua el **Lunes 7 de diciembre, 2020 a las 6:00PM.**



We will have Our Lady of Immaculate Conception Celebration Mass on **Tuesday December 8th, 2020 at 6:00PM at our parish of St Joseph Pro-Cathedral.**

—

Tendremos la celebracion de la Inmaculada Concepcion **Martes 8 de diciembre, 2020 a las 6:00PM en nuestra parroquia de San Jose Pro-Catedral.**



**Financial Report/ Reporte Financiero:**

**Collection for 11/22/20** it will be provided by next week

Se proporcionara la proxima semana...



**Requirements for Baptism:**

**Child's Birth certificate /** Copia del acta de nacimiento del niño (a)

**Parents and godparents must be Catholics/** Padres y Padrinos tienen que ser catolicos

**Godparents must be 18 years old or older /** Los padrinos tienen que ser mayores de 18 años

**Parents have to come to the office to fill it out an application/** Solo los padres son los que pueden llenar el formulario de Bautismo en la oficina

**Baptismal classes are required prior to the Sacrament of Baptism/** las clases de Bautismo son requeridas antes del día del Sacramento

**Any questions feel free to contact Diana Colon at Ext 414/** Cualquier pregunta puede comunicarse con Diana Colon a la Ext 414



**Requirements for Marriage/ Requerimientos para los interesados en el sacramento de**

**Matrimonio:**

- **Baptism certificate, First Communion and Confirmation Certificates/** Certificado de Bautizo, Primera Comunión y de Confirmación.
- **Previous Marriage and Divorce Decree/** si uno de los contrayentes se ha casado anteriormente se necesita matrimonio anterior y papeles de divorcio
- **Each couple's situation is different, specific information will be giving to each couple for particular situations at the office visit/** Cada situación de la pareja es diferente, así que se le explicará en la oficina con más detalles. **For more information please speak with Josefina at Ext 403 in the office/** Para más información hable con Josefina en la oficina a la Ext 403



Please stop by the office Monday thru Friday 9:00 AM to 4:30 PM to pick up your envelopes.. Thank you!

Favor de pasar por la rectoría a recoger sus sobres parroquiales de Lunes a Viernes de 9:00 AM a 4:30 PM... Gracias!



**St Joseph Pro-Cathedral/ St Anthony of Padua Super 50/50 Raffle!**

Drawing- **Saturday December 19th, 7:30PM** will be livestream by our social media at St Joseph Pro-Cathedral Rectory

**www.sjprocathedral.org/facebook live: StJosephStAnthony**

Tickets are 1 for \$20 and 3 for \$50 proceeds to benefit St Joseph and St Anthony Churches

**San Jose Pro-Catedral/ San Antonio de Padua Super Rifa 50/50!**

El sorteo será el sábado 19 de diciembre a las 7:30PM será transmitido en vivo por nuestras redes sociales Rectoría de San Jose

**www.sjprocathedral.org/ facebook live: StJosephStAnthony**

Boletas 1 por \$20 y 3 por \$50 las ganancias serán a beneficio de las parroquias de San Jose y San Antonio



We will have the Sacred Heart of Jesus Celebration Mass on Friday December 4th at 6:00PM at our parish of St Joseph Pro-Cathedral.

Tendremos la misa en honor al Sagrado Corazón de Jesús este próximo viernes 4 de diciembre durante la misa de las 6:00PM en nuestra parroquia de San Jose Pro-Catedral.



**ANTHONY OF PADUA MASS INTENTIONS/  
INTENCIONES DE MISA PARA SAN ANTONIO DE  
PADUA:**

**DOMINGO NOVIEMBRE 29 9:30AM:** por el eterno descanso de Francisco Emilio Tellez pedido por su hijas. Por Eujenia Otero pedido por su hija Ramona Gonzalez. Por el eterno descanso de Francisco Tejada. Por Jimmy Cintron pedido por su familia.

**DOMINGO NOVIEMBRE 29 11:00AM:** por el eterno descanso de Crucita Colon en sus 3 años de fallecida pedido por Ana Delgado.

**MIERCOLES DICIEMBRE 2 7:00PM:** por todos los jovenes de nuestra comunidad. Por las benditas almas del purgatorio.



All Our Celebrations for Our Blessed Virgin Mary will be celebrated on the Actual Day of the Feast Day at St Joseph parish during 6:00PM Mass. Stop by the rectory for more information and speak with Josefina.

Due to the pandemic COVID-19 No processions will be allowed. If you have any questions please stop by the office. Thank you!

Las misas en honor a las adovaciones de la virgen Maria, Madre Nuestra se estaran celebrando el mismo dia de la festividad de la virgen en nuestra parroquia de San Jose durante las misas de las 6:00PM. Para mas informacion pase por la oficina y hable con Josefina.

Les recordamos que por motivo de la pandemia COVID-19 No se estaran permitiendo las procesiones. Si tiene alguna pregunta o duda pase por la oficina. Gracias!



**ST JOSEPH PRO CATHEDRAL MASS INTENTIONS:**

**INTENCIONES DE MISA DE SAN JOSE PRO CATEDRAL:**

**SUNDAY NOVEMBER 29TH 9:00 AM:** For the eternal repose of Zaida Luz Vasquez Lizama on her 4 months of death req by Hector & Susana Medina.

**DOMINGO NOVIEMBRE 29 11:00 AM:** por las benditas almas del purgatorio.

**DOMINGO NOVIEMBRE 29 1:30 PM:** en accion de gracias al Sagrado Corazon de Jesus.

**MONDAY NOVEMBER 30TH 8:00 AM:** for people of the parish **6:00PM:** por todas las benditas almas del purgatorio y vocaciones Sacerdotales

**TUESDAY DECEMBER 1ST 8:00 AM:** in gratitude and for the health of Ms. Marie Modic and family from St Joseph parish community **6:00PM:** por todos los jovenes de nuestras familias

**WEDNESDAY DECEMBER 2ND 8:00 AM:** for all the Souls of the purgatory **6:00PM:** por todos los enfermos de nuestra comunidad.

**THURSDAY DECEMBER 3RD 8:00AM:** : for all the members of our parish **6:00PM:** por todas las personas en la carcel y los hospitales

**FRIDAY DECEMBER 4TH 8:00AM:** en honor al Sagrado Corazon de Jesus **6:00PM:** por toda nuestra comunidad.

**SATURDAY DECEMBER 5TH 8:00AM:** for people of our parish **6:00PM:** por todos los jovenes y niños de nuestra comunidad.

Ana M. Trotter, Program Director  
**Mi Casita**  
**Day Care Center 2**  
 (856) 541-3372  
 2501 Carman Street • Camden, NJ  
 micasitadaycare2@verizon.net  
 Ages 3-5 (Free Care for Camden Residents)

**MISTER MEAT**  
 3945 FEDERAL ST. PENNSAUKEN, NJ 08110  
 WE GLADLY ACCEPT:  
 ALL MAJOR CREDIT CARDS & EBT  
 Store Hrs. Mon-Sat 8AM-7PM Sun 8AM-5pm  
 (856) 665-9393 **MEAT SALES**

**SPREAD THE WORD**  
 A Thriving, Vibrant Community Matters



**SUPPORT OUR ADVERTISERS**

*Please support our advertisers and mention you saw their ad here.*

www.carusocare.com  
**Carusocare**  
 FALCO, CARUSO & LEONARD | FUNERAL HOME

*Creando color y luz en tiempos de oscuridad*  
*"Nos comprometemos a continuar nuestra tradición de*  
*compasión y servicio a la comunidad."*  
*Completamente renovado y con "Envision"*  
*Celebra la vida, abraza la fe.*

856-665-0150 856-963-5355  
 6600 N. Browning Rd. • Pennsauken 3425 River Rd. • Camden

Enrico T. Caruso, Jr. CFSP, Executive Director  
 NJ License No. 3216 • PA License No. FD-013656-E

**MAY FUNERAL HOME**  
 THOMAS E. MAY, FOUNDER & OWNER NJ Lic# JP03072, PA Lic# 011885L

HERE FOR YOU, BECAUSE... *"We Care"*

CORRY L. FENNELL MANAGER NJ LIC#JP05033  
 1001 South 4th Street | Camden, NJ | 856-541-0494  
 MAYFUNHM@AOL.COM • WWW.MAYFUNERALHOMES.COM



**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE**  
**MEDICAL ALERT SYSTEM**



**\$29.95/MO** PLUS SPECIAL OFFER  
**BILLED QUARTERLY**

CALL NOW! 1.877.801.7772  
 WWW.24-7MEDALARM.COM

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME** **ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE**

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!  
 dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

**catholicmatch®**  
 New Jersey



CatholicMatch.com/NJ

**FREE AD DESIGN**  
 WITH PURCHASE OF THIS SPACE.  
 - 800-477-4574 -

**Too Sick for Mass?**  
 SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!  
 www.parishesonline.com



**FUNERARIA HERNÁNDEZ**  
 "Family Owned & Operated"

**856-662-6100**  
 donde se habla su idioma y entendemos su cultura  
**David Lee Hernandez, Jr., Gerente, NJ Licencia No. 4626**

Sirviendo la comunidad Hispana durante un tiempo difícil con respeto y conveniencia.  
 Servicios de entierros, cremaciones y repatriación de cuerpos a cualquier país.  
 Trabajamos con los consulados y funerarias de todos países para asegurar un memorial digno de su familiar.

**Honrando Su Vida, Su Familia, y Su Cultura**  
 2426 Cove Road,  
 Pennsauken, NJ 08109

Para información de los servicios fúnebres de la Funeraria Hernandez, llamen 24 horas al día, 7 días a la semana al 856-662-6100, y le ayudaremos en su idioma.